

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1956 No. 134

A. TITEL

*Handelsovereenkomst tussen het Koninkrijk der Nederlanden
en het Koninkrijk Noorwegen, met bijlagen;
Oslo, 28 januari 1947*

B. TEKST

De tekst is vertrouwelijk medegedeeld aan de Staten-Generaal bij brief van 5 mei 1948 (Bijl. *Hand.* II 1947/48 — 767, No. 2).

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1951, 77.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1951, 77, *Trb.* 1952, 28 en *Trb.* 1955, 41.

In overeenstemming met artikel 60, lid 2, van de Grondwet van 1953 en artikel 24, eerste lid, van het Statuut voor het Koninkrijk is de in laatstgenoemd *Tractatenblad* geplaatste tekst van de bij notawisselingen van 27 december 1952 en 7 januari 1953, van 25 november en 5 december 1953 en van 10 maart 1955 tot stand gekomen regelingen voor het handelsverkeer overgelegd aan de Eerste en de Tweede Kamer der Staten-Generaal, aan de Staten van Suriname en aan de Staten van de Nederlandse Antillen bij brieven van 16 mei 1955 (Bijl. *Hand.* II 1954/55 — 3970 (R 7), No. 1).

Op 19 en 28 mei 1956 zijn te Oslo nota's gewisseld tussen de Nederlandse en de Noorse Regering met betrekking tot het handelsverkeer gedurende het jaar 1956. De tekst van deze nota's luidt als volgt:

No. I

No. 2126

Oslo, May 19th, 1956.

Excellency,

I have the honour to refer to the notes of March 10, 1955, exchanged between the Netherlands Minister of Foreign Affairs and the Norwegian Minister at the Hague, concerning the exchange of goods between the two countries for the year 1955 within the framework of the Trade Agreement between the Royal Norwegian Government and the Royal Netherlands Government of January 28, 1947.

As it would appear desirable to enter into an arrangement for the exchange of goods for the year 1956, I have been instructed to inform Your Excellency that the Netherlands Government propose that all the provisions agreed upon in the above mentioned notes of March 10, 1955, shall also apply to the exchange of goods between the two countries in the year 1956, provided agreement can be reached with regard to the undermentioned modifications.

List I (exports from Norway to the Netherlands)

For the following commodities the figures mentioned below shall replace the previous amounts:

1. Fresh fish, fresh and/or salted herrings	N.Kr. 4.000.000
10a. Fatty acids (statistical items No's 109000, 109001, 109002 and 109003)	N.Kr. 400.000

List II (exports from the Netherlands to Norway)

For the following commodities the figures mentioned below shall replace the previous amounts:

6. Fresh vegetables, including onions	N.Kr. 1.900.000
7. Fresh fruit	N.Kr. 150.000
9. Flower bulbs and tubers	N.Kr. 2.500.000

If the Norwegian Government are prepared to accept the foregoing proposal I have the honour to suggest that the present note and Your Excellency's reply in similar terms should be considered as constituting an agreement between the two Governments, which shall enter into force immediately with retroactive effect as from the first day of January 1956, for a period of one year.

The application of the agreement constituted by the exchange of these notes to Surinam and the Netherlands Antilles shall be subject to the approval of the Governments of the two Territories concerned. This approval shall be understood to have been given if the Netherlands Government have not notified the Norwegian Government to the contrary within three months after the conclusion of the present agreement.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

(sd.) van KARNEBEEK

*His Excellency
Mr. Halvard Lange,
Minister of Foreign Affairs,
Oslo.*

No. II

MINISTÈRE ROYAL
DES
AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Oslo, 28th May, 1956.

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of Your Excellency's note of 19th May, 1956, reading as follows: —

(zoals in No. I)

I have the honour to inform Your Excellency that the Norwegian Government is prepared to accept the foregoing proposal and will regard Your Excellency's note and the present reply as constituting an agreement between the two Governments.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

(sd.) Halvard LANGE

*His Excellency
Jonkheer van Karnebeek,
Ambassador of the Netherlands,
etc., etc., etc.
Oslo.*

Uitgegeven de drieëntwintigste oktober 1956.

*De Minister van Buitenlandse Zaken,
J. LUNS.*